

# Tervezési szerződés

mely létrejött egyrészről **Hajdúszoboszló Város Önkormányzata** (székhely: 4200 Hajdúszoboszló, Hősök tere 1.; adószám: 15372741-2-09; képviselő: Dr. Sóvágó László polgármester), mint megrendelő (továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről **Ergonova'96 Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 1135 Budapest, Tati út 80., adószám: 12095838-2-41; Cg.szám: 01-09-465350; számlaszám: 10102244-32462606-00000005; képviselő: Szilágyi Dániel ügyvezető), mint tervező (továbbiakban: **Tervező**) a közbeszerzési eljárás (K.É. 17744/2009., 104. szám) nyertese,

együttesen **Szerződő Felek** között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

## 1. Szerződés tárgya:

Tervező vállalja, hogy a „Hajdúszoboszló Járóbeteg-Ellátó Centrum – a kistérségi egészségügyi alappillér fenntartható korszerűsítése” című (ÉAOP-4.1.2/B-2008-0005) pályázathoz kapcsolódóan a Nívó Kkt. (székhely: 2030 Érd, Fuvaros u. 25.; képviselő: Maurer Ferencné; tel./fax: 23/378-259; e-mail: nivokkt@gmail.com) engedélyes terve alapján - az ajánlattételi felhívás és az ajánlat figyelembevételével - elkészíti a kiviteli terveket.

## 2. Tervezési díj:

Tervezési díj (nettó):	7.450.000,-Ft
Áfa (25%):	1.862.500,-Ft
Tervezési díj (bruttó):	9.312.500,-Ft

azaz kilencmillió-háromszáztizenkettőezer-ötszáz forint.

Tervező tudomással rendelkezik arról a tényről, hogy ezen tervezői díj magában foglalja az engedélyes tervet készítő Nívó Kkt. számára szerzői jogi felügyelet címen a nettó tervezési díj 12 %-át, melyről a Nívó Kkt. jogosult számlát kiállítani Tervező részére.

## 3. Kifizetés időpontja, módja, kötbér:

Megrendelő a tervezési díjat összegben utalja át a számla benyújtásától számított 60 napon belül Tervezőnek a 10102244-32462606-00000005. számú számlája javára a Kbt. 305. § (3) bekezdésének megfelelően. Megrendelő előleget nem fizet. Tervező számláját a leszállított dokumentáció átadása (melyről teljesítésigazolás kerül kiállításra) után nyújthatja be Megrendelő irányában.

Késedelem esetén Tervező az alábbi kötbért fizeti meg a Megrendelőnek: 50.000,-Ft/nap, de maximum a szerződés bruttó értékének 20 %-a.

## 4. Tervezési határidő:

Teljesítési (tervezési) határidő: szerződéskötéstől számított 42 nap, de Tervező előteljesítésre jogosult.

## 5. A szerződés teljesítésének módja:

Tervező köteles a tervezői tevékenységének végtermékéből hat példány nyomtatott formátumú és 1 példány CD formátumú teljes dokumentációt Megrendelő részére átadni.



Tervező tevékenysége során köteles Megrendelővel szorosan együttműködni. Tervező feladata ellátása során ajánlata alapján jogosult altervező igénybevételére. Az engedélyes terv készítője, a Nívó Kkt. a Magyar Építész Kamara vonatkozó szabályzatában rögzített módon (adatszolgáltatás, egyeztetések, stb.) működik közre a továbbtervezésben.

## 6. Adatszolgáltatás

Tervező jogosult feladata ellátáshoz szükséges minden adatra, melyet Megrendelő köteles biztosítani.

## 7. Együttműködés

Szerződő Felek a szerződés teljesítése érdekében együttműködnek. A Megrendelő a tervezési munkát figyelemmel kíséri, ellenőrzi. Kérésére a Tervező köteles rendelkezésre állni, menet közben az elkészült tervrészeket bemutatni, a megrendelői észrevételeket, utasításokat a továbbtervezésnél köteles figyelembe venni.

Kapcsolattartásra kijelölt személyek:

- Megrendelő részéről: dr. Varga Tamás projektmenedzser (tel.: 52/557-544; fax: 52/557-543; e-mail: igazgato@szoboszlorendelo.hu)  
dr. Sléder Tamás hivatali projektfelelős (tel.: 52/557-345; fax: 52/361-773; e-mail: dr.sleder.tamas@hajduszob.hu),
- Tervező részéről: Kiss István (tel.: 06-30/567-97-29; e-mail: info@ergonova.hu).

## 8. Szerzői jog

A Tervezővel megkötött szerződés általi teljesítés során keletkező, szerzői jogi védelem alá eső alkotáson (terven) Megrendelő területi korlátozás nélküli, kizárólagos és harmadik személynek átadható felhasználási jogot szerez. Megrendelő továbbá jogot szerez az alkotás (terv) átdolgozására.

Tervező szavatolja, hogy 3. személynek nincs olyan joga, amely a tervek kivitelezése esetén a kivitelezést akadályozná vagy korlátozná. Ennek megszegése esetén Tervező kártérítési felelősséggel tartozik.

9. Tervező a Megrendelő igényeinek változásából származó igazolt többletköltségeit jogosult érvényesíteni, az ebből adódó határidő-módosítást a Megrendelő elismeri.

Amennyiben a Megrendelő valamilyen adatszolgáltatási kötelezettségének nem tesz eleget, és ezért a tervezés nem folytatható, a Tervező a Megrendelővel egyeztetve új határidőben állapodhat meg.

Amennyiben a Megrendelő a tervezési munkát felfüggeszteti, akkor az addig teljesített munka költségének megfelelő részszámlát a Tervező benyújthatja. A Megrendelő vállalja a számla kiegyenlítését.

Ha a Megrendelő visszavonja a megbízást, a Tervezőnek az addig végzett eszmei és kézzel fogható tervezési munkarészeit is kifizeti.

10. A Szerződő Felek tudomásul veszik, hogy jelen szerződés aláírása napján lép életbe. Jelen szerződés mellékletét képezik – azok fizikai hozzátétel nélkül is - jelen szerződéssel összefüggésben keletkezett bármely irat, dokumentum, így többek között: ajánlattételi felhívás, dokumentáció, kérdések-válaszok, tervezői ajánlat.

11. Tervező teljes felelősséggel tartozik a tervezéssel okozatosságban keletkező káresemények személyi- és dologi kárainak tekintetében.



12. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződéses jogügyletüket érintő adatokat, értesítéseiket, a birtokukban lévő, vagy birtokukba kerülő iratokat, dokumentációkat üzleti titokként kezelik. E kötelezettségvállalás megszegése esetén kártérítéssel tartoznak a másik félnek.

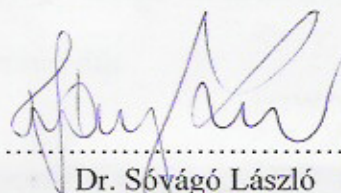
13. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy jelen megállapodásból származó jogvitás kérdéseiket elsősorban egymás érdekeinek kölcsönös figyelembevételével és a jelen megállapodás szem előtt tartásával, kölcsönösen kívánják megoldani, ennek sikertelensége esetére Szerződő Felek a pertárgy értékétől függően a Hajdúszoboszlói Városi Bíróság, illetve a Hajdú-Bihar Megyei Bíróság illetékességét kötik ki.

14. Jelen szerződés 5 azonos példányban készült, melyből 3 példány Megrendelőt, 2 példány Tervezőt illet meg.

15. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekre a Közbeszerzésekről szóló törvény, valamint a Polgári Törvénykönyv vonatkozó szabályai az irányadók.

Szerződő Felek a fenti tervezési szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag, cégszerűen írták alá.


Hajdúszoboszló, 2009. október 26.



Dr. Sövägő László  
polgármester  
Megrendelő részéről

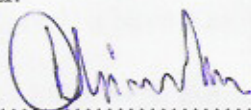


**ERGONOVA '96 KFT.**  
1135 Budapest, Tatal u. 80.  
Adószám: 12095838-2-43  
Bankszámlaszám:  
10102244-32462606-00000005



Szilágyi Dániel  
ügyvezető  
Tervező részéről

Ellenjegyző:



Dr. Vincze Ferenc  
jegyző

